
共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书第十九卷

联共(布)、共产国际与抗日 战争时期的中国共产党 (1937—1943.5)

中共中央党史研究室第一研究部 译

中共党史出版社

图书在版编目(CIP)数据

联共(布)、共产国际与抗日战争时期的中国共产党:1937—1943.5
/中共中央党史研究室第一研究部译. —北京:中共党史出版社,
2012.7

(共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书;19)

ISBN 978—7—5098—0128—4

I. 联… II. 中… III. ①苏联共产党(布尔什维克)—关系—中国
共产党—抗日战争—史料—1937—1943 ②共产国际—关系—中国
共产党—抗日战争—史料—1937—1943 IV. K265.106 D16

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 196537 号

共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书(19)

书 名:联共(布)、共产国际与抗日战争时期的中国共产党
(1937—1943.5)

译 者:中共中央党史研究室第一研究部

责任编辑:李亚平

出版发行:中共党史出版社

社 址:北京市海淀区芙蓉里南街6号院1号楼

邮 编:100080

网 址:www.dscks.com

经 销:新华书店

印 刷:北京汇林印务有限公司

开 本:140mm×203mm 1/32

字 数:382千字

印 张:15.375

印 数:1—1200册

版 次:2012年7月第1版

印 次:2012年7月第1次印刷

ISBN 978—7—5098—0128—4

定 价:258.00元 (共四卷)

此书如有印制质量问题,请与中共党史出版社出版业务部联系
电话:82517687

丛书编者 中共中央党史研究室第一研究部

主 编 黄修荣

副主编 马贵凡 霍海丹 刘宋斌

学术指导

李 新 (中共中央党史研究室原副主任 研究员)

廖盖隆 (中共中央党史研究室原副主任 研究员)

向 青 (北京大学 教授)

杨云若 (中国人民大学 教授)

刘桂生 (北京大学 教授)

张注洪 (北京大学 教授)

宋洪训 (中共中央马列著作编译局 研究员)

A. M. 格里戈里耶夫 (俄罗斯科学院远东研究所
教授)

K. B. 舍维廖夫 (俄罗斯科学院远东研究所 高级
研究员)

ВКП(б), КОМИНТЕРН И КИТАЙ

ДОКУМЕНТЫ

Т. V.

ВКП(б), КОМИНТЕРН И КПК В ПЕРИОД АНТИЯПОНСКОЙ ВОЙНЫ 1937—май 1943

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

**М. Л. ТИТАРЕНКО, М. ЛЁЙТНЕР (руководители работы),
К. М. АНДЕРСОН, А. М. ГРИГОРЬЕВ, А. И. КАРТУНОВА,
И. КРЮГЕР, Н. И. МЕЛЬНИКОВА,**

К. В. ШЕВЕЛЁВ

**МОСКВА
РОССПЭН
2007**

丛 书 前 言

联共(布)^①、共产国际与中国革命关系问题,是中共党史、中国革命史、中国近现代史和中外关系史等学科的重要研究课题。中国共产党十一届三中全会以来,全国广大史学工作者解放思想、冲破禁区、开动脑筋、积极探索,在苏联、共产国际与中国革命关系问题的研究领域中取得了可喜的成绩,从而推动了中共党史等有关学科的研究,促进了这些学科的发展。但由于所能看到的档案资料还比较匮乏等原因,这些研究只是初步的,有待进一步深入。因此,积极开发利用各种文献档案,是我们面临的一项重要任务。

20世纪90年代初,由于俄国政治体制的变革,俄罗斯国家档案管理机构和管理办法亦发生了巨大的变化,并从1993年开始实行《关于俄罗斯联邦档案馆馆藏及档案馆库管理的基本法》。随着这一法规的颁布,大量罕见的档案资料首次开放并陆续出版。其中最使我国学术界感兴趣的是俄罗斯科学院远东研究所和俄罗斯

① 苏联共产党的名称有一个变化的过程:1898年3月,俄国社会民主工党正式成立;1918年3月,布尔什维克党第七次代表大会决定把党的名称改为俄国共产党(布尔什维克),简称俄共(布);1925年12月,党的十四大决定将俄共(布)改称为全联盟共产党(布尔什维克),简称联共(布);1952年10月,党的十九大又决定将联共(布)改为苏联共产党,简称苏共。

现代历史文献保管与研究中心同德国柏林自由大学东亚研究会联合编辑的有关联共(布)、共产国际对华政策的大型系列档案文件集《联共(布)、共产国际与中国(1920—1943)》。

为了把这批从未公布过的重要档案资料介绍给我国史学界和广大读者,我们根据与俄方签订的协议,组织有经验的学者独家翻译这套档案文件集,并聘请中外专家进行译审、校阅。与此同时,我们还将历年来在我国各种报刊、杂志、图书上发表的其他重要中文文献资料编成多卷本《共产国际、联共(布)与中国革命文献资料选辑(1917—1943)》。这套文献资料选辑将与前述档案文件集组成《共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书》,陆续在我国出版。

毋庸置疑,《共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书》是一套具有很高学术价值的档案资料。它的问世,不仅可以使我们更全面地把握联共(布)和共产国际对华政策的重点、目标及其形成和变化的历史脉络,而且还可以更深入地了解联共(布)和共产国际领导人在不同历史时期对中国各军事、政治集团和重要人物的态度和策略,更具体地弄清共产国际驻华代表、苏联驻华使节及顾问在华活动情况以及他们之间的共识和分歧,从而进一步深化中共党史、中国革命史、中国近现代史、中苏关系史、国共关系史、共产国际与中国革命问题以及一些重要历史人物的研究。

这套档案资料丛书在编译、出版过程中得到多方帮

助。值此丛书问世之际,谨向关怀、支持过这项工作的有关领导和部门,向为编译、出版这套丛书辛勤工作的专家学者及出版社的有关同志,致以深切的谢意。

黄修荣

2012年2月

于京北宝盛里

译者前言

《联共(布)、共产国际与抗日战争时期的中国共产党(1937—1943.5)》(两册)是俄罗斯科学院远东研究所、俄罗斯国家社会政治历史档案馆和德国柏林自由大学东亚研究会合作编辑的大型系列文件集《联共(布)、共产国际与中国》第5卷(即最后一卷)的中译本,根据莫斯科2007年俄文版译出。本卷文件集收录自1937年8月(抗日战争爆发后)至1943年5月(共产国际解散)期间有关档案文件及在时间上超出这一时期但在内容上与其有密切联系的档案文件共300份,绝大部分为首次发表。其中有任弼时于1938年5月17日在共产国际执委会主席团会议上所作的《中国抗日战争的形势,中共的工作和任务》的报告,这是抗日战争爆发后中共首次派出代表向共产国际直接详细汇报中共在抗日统一战线中的活动情况、国共两党之间的关系和党所面临的任务。还有周恩来于1939年12月29日向共产国际执委会提交的一份关于中国问题的书面报告,阐述了当年统一战线的状况和特点、国共两党的关系和各自的政策以及群众运动的状况等。同时卷中也发表了共产国际执委会主席团就这两个报告分别作出的决议,对中共实行的政治路线作出了评价,并对中共以后的工作提出了指导意见。此外还有些文件记

述了共产国际执委会工作人员与中共代表一起就以国共合作为基础坚持实行抗日民族统一战线问题以及中共在统一战线各个发展阶段的政策问题所进行的探讨,主要是共产国际执委会研究中国问题小组的会议记录。引人注目的是,本卷发表的文件多为共产国际执委会书记处和季米特洛夫与中共中央和毛泽东之间往来的电报,特别是自1940年10月下旬至1941年4月间围绕国共两党之间军事冲突的增多、皖南事变的发生和抗日民族统一战线面临严重的破裂危险往来的电报。从中可以看出联共(布)和共产国际在中共处理皖南事变问题过程中所起的作用。还有些文件反映了苏联和共产国际在抗日战争时期向中共提供财政援助,在新疆帮助中共创办军校培训军事技术干部,在督办盛世才改变对共产党人态度后帮助中共解救驻新疆工作人员等的情况。也有些文件涉及中共党内状况、延安整风、王明与中央领导之间矛盾等问题,反映了共产国际和中共领导对某些问题的不同看法。本卷最后集中发表了有关共产国际执委会主席团提议解散共产国际以及中共和中国其他党派对此提议作出的反应的文件。

这些文件都具有很高的文献和学术研究参考价值,有助于我们更深入地研究抗日战争时期的中共党史和中国革命史,特别是更具体地研究这一时期国共关系的演变、抗日民族统一战线的维持和联共(布)、共产国际与中国革命的关系问题。为了及时将本卷译介给我国史学界,我们于2007年向原书编者购买了中文版翻译出版

权,并于2008年上半年开始组织力量进行翻译。本卷中译本(两册)列为我们编译的大型文献档案丛书《共产国际、联共(布)与中国革命档案资料丛书》的第18、19卷。

本书俄文版由前言、文件正文、图书目录、人名索引四部分组成,中译本全文译出前两部分和第四部分(放在第19卷末),第三部分从略。为反映文件原貌,本卷中译本仍保持了原文件体例,未做任何删节。在俄文版中注释是文尾注和脚注,为便于读者阅读,中译本一律改为脚注。有些注释对中国读者来说实无必要,翻译时作了删节。译者新加的注释在注后标有“译者”字样。

在翻译过程中遇到的很大难题,是准确还原中国人的本名,文件中有些中国人使用的是化名或方言拼音姓名,由于年代较久,又缺乏可参考的中文资料,有些人的名字难以查实,只好音译或估译,这种情况在行文中或脚注中作了说明。

文件中有些俄国人的名和父名缩写字母,因不知全称,无法译出相应汉字,为统一起见,在中译本正文中一律删去不译,只译姓,但在注释中则注明其名和父名的缩写字母。

在本书翻译过程中得到许多知名学者的关心和帮助。著名汉学家、原书俄方编者、俄罗斯科学院远东研究所A. M. 格里戈里耶夫教授、A. И. 卡尔图诺娃教授,以及H. И. 梅利尼科娃、И. Н. 索特尼科娃高级研究员热情地帮助我们解决语言理解等方面的一些疑难问题;著名历史学家、北京大学张注洪教授、刘桂生教授在百忙中

抽出时间审读译稿,帮助订正译文中的不准确之处。在此我们特向他们表示谢意。

本书翻译工作由马贵凡同志组织。

参加翻译的有:(以姓氏笔画为序)

马贵凡(中央党史研究室译审);

王昌滨(中央党校译审);

宋洪训(中央编译局研究员);

董友忱(中央党校译审)。

全书译稿最后由宋洪训、马贵凡同志校定。

由于时间仓促,水平所限,译文中难免有错漏和不妥之处,敬希读者批评指正。

目 录

87. 中共中央给周恩来和任弼时的电报 (1940 年 1 月 6 日).....	1
88. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 1 月 7 日).....	3
89. 季米特洛夫给安德烈耶夫的信 (1940 年 1 月 13 日)	5
90. 共产国际执行委员会主席团会议第 33(A)号 记录(摘录)(1940 年 1 月 17 日和 19 日).....	7
91. 毛泽民给季米特洛夫的信 (1940 年 1 月 22 日)	8
92. 季米特洛夫给斯大林的信 (1940 年 1 月 29 日)	11
93. 中共中央青年委员会给周恩来和任弼时的 电报(1940 年 1 月 29 日)	13
94. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 2 月 8 日)	14
95. 共产国际执行委员会书记处关于中共组织和干部 问题的决议(1940 年 2 月 8 日)	15
96. 共产国际执行委员会书记处关于中共向远东和 东南亚国家共产党提供国际援助的决定 (1940 年 2 月 8 日)	18
97. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 2 月 13 日)	20

98. 季米特洛夫给斯大林的信 (1940年2月19日)	21
99. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年2月22日)	22
100. 季米特洛夫关于向中共提供财政援助给 斯大林的信(1940年2月23日)	27
101. 季米特洛夫给中共中央的电报 (1940年2月23日)	31
102. 周恩来和任弼时给季米特洛夫的信 (1940年2月23日)	32
103. 弗洛林关于成立中共中央监察委员会给 季米特洛夫和曼努伊尔斯基的信 (1940年2月26日)	33
104. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年2月24日)	37
105. 中共中央给季米特洛夫、周恩来和任弼时的 电报(1940年2月29日)	38
106. 共产国际执行委员会主席团根据中国共产党 代表团的报告通过的决议 (1940年3月3日)	40
107. 中共中央为即将举行的党的代表大会拟定的 基本政治方针(1940年3月3日)	42
108. 共产国际执行委员会主席团关于中共组织和 干部工作的决议(1940年3月3日);	50
109. 共产国际执行委员会主席团关于中共进行 马列主义的报刊宣传和口头宣传的决议 (1940年3月3日)	52
110. 中共中央给季米特洛夫、周恩来和任弼时的电报	

(1940 年 3 月 6 日)	54
111. 共产国际执行委员会主席团关于动员中国青年的 决议(1940 年 3 月 8 日)	55
112. 根据共产国际执行委员会主席团成员飞行表决 结果整理的共产国际执行委员会主席团会议 第 34(A)号记录(1940 年 3 月 11 日)	60
113. 季米特洛夫给中共中央的电报 (1940 年 3 月 17 日)	62
114. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 3 月 26 日)	63
115. 古利亚耶夫给马林科夫的电报 (不晚于 1940 年 3 月 26 日)	64
116. 共产国际执行委员会书记处给周恩来的电报 (1940 年 4 月 23 日)	66
117. 共产国际执行委员会书记处给中共中央的电报 (1940 年 4 月 23 日)	67
118. 中共中央给季米特洛夫和共产国际执行委员会 书记处的电报(1940 年 5 月 10 日)	68
119. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 5 月 14 日)	69
120. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 5 月 25 日)	70
121. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940 年 6 月 2 日)	72
122. 共产国际执行委员会书记处给毛泽东的电报 (1940 年 7 月 5 日)	74
123. 季米特洛夫给中共中央的电报 (1940 年 7 月 10 日)	75

124. 共产国际执行委员会书记处给中共中央和 毛泽东的电报(1940年7月16日)	76
125. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年8月3日)	77
126. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年8月10日)	80
127. 季米特洛夫给中共中央的电报 (1940年8月13日)	82
128. 共产国际执行委员会书记处给中共中央的电报 (1940年9月3日)	83
129. 共产国际执行委员会书记处给中共中央、周恩来和 任弼时的电报(1940年9月9日)	84
130. 共产国际执行委员会书记处给中共中央、周恩来和 任弼时的电报(1940年9月9日)	86
131. 共产国际执行委员会书记处给中共中央、周恩来和 任弼时的电报(1940年9月9日)	87
132. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年9月10日)	88
133. 中共中央给季米特洛夫的电报 (1940年10月28日)	89
134. 中共中央关于同国民党投降危险作斗争给党组织 发出的秘密指示(1940年11月7日)	92
135. 毛泽东给季米特洛夫和曼努伊尔斯基的电报 (1940年11月7日)	97
136. 季米特洛夫给毛泽东的电报 (1940年11月15日)	100
137. 季米特洛夫给毛泽东的电报 (1940年11月22日)	101

138. 季米特洛夫给斯大林的信	
(1940 年 11 月 23 日)	102
139. 毛泽东给季米特洛夫的电报	
(1940 年 11 月 26 日)	105
140. 中共中央给季米特洛夫的电报	
(1940 年 11 月 26 日)	107
141. 季米特洛夫给毛泽东的电报	
(1940 年 11 月 27 日)	108
142. 毛泽东给季米特洛夫的电报	
(1940 年 11 月 30 日)	109
143. 中共中央给季米特洛夫的电报	
(1940 年 12 月 9 日)	112
144. 毛泽东给季米特洛夫的电报	
(1940 年 12 月 18 日)	113
145. 中共中央书记处给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 14 日)	116
146. 中共中央书记处给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 18 日)	118
147. 中共中央给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 18 日)	119
148. 季米特洛夫给毛泽东的电报	
(1941 年 1 月 20 日)	124
149. 中共中央给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 21 日)	125
150. 中共中央给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 22 日)	127
151. 毛泽东给季米特洛夫的电报	
(1941 年 1 月 29 日)	128